COMMISSION REGULATION (EEC) No 3330/92

of 18 November 1992

fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins [1], as last amended by Regulation (EEC) No 1750/92 [2], and in particular Article 3 (6) (a) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins [3], as last amended by Regulation (EEC) No 1734/92 [4], and in particular Article 26a (7) thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82 [5], as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90 [6];

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas and field beans harvested in the Community where the world market price for these products is lower than the guide price; whereas this aid is equal to the difference between the two prices;

Whereas the threshold price activating the aid for peas, field beans and sweet lupins for the 1992/93 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1751/92 [7]; whereas, as provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82, the activating price for the aid for peas, field beans and sweet lupins is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year; whereas the amount of the monthly increases in the threshold price was fixed by Council Regulation (EEC) No 1752/92 [8];

Whereas the abatement of the subsidy which arises from the system of maximum guaranteed quantities for the 1992/93 year, has been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2512/92 [9], as amended by Regulation (EEC) No 2752/92 [10];

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade;

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2049/82 [11], as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87 [12], the price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 1464/86 [13] delivered to Rotterdam; whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor provided for in Article 6 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 [14], as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 [15],

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of te Act of Accession the amount of the aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of products from third countries;

---

[1] OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.
[2] OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 17.
[3] OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.
[4] OJ No L 179, 30. 6. 1992, p. 120.
[5] OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.
[6] OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.
[7] OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 18.
[8] OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 20.
[9] OJ No L 250, 29. 8. 1992, p. 15.
[10] OJ No L 279, 23. 9. 1992, p. 18.
[11] OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.
[12] OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.
[13] OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.
[14] OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
[15] OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

Whereas the world market price for peas and field beans and the amount of aid referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1899/91 (1); whereas in terms of Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 the guide price is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year;

Whereas, pursuant to Article 26a of Regulation (EEC) No 3540/85, the gross aid expressed in ecus that results from Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be weighted by the differential amount referred to in Article 12a of Regulation (EEC) No 2036/82 and then converted into the final aid in the currency of the Member State in which the products are harvested using the agricultural conversion rate of that Member State,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of aid provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 November 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

(1) OJ No L 169, 29. 6. 1991, p. 29.

ANNEX I

Gross aid

Products intended for human consumption :

(ECU per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Peas used :							
— in Spain	10,966	11,124	11,282	11,440	11,598	11,756	11,756
— in Portugal	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764
— in antother Member State	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824
Field beans used :							
— in Spain	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824
— in Portugal	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764
— in another Member State	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824

Products used in animal feed :

(ECU per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
A. Peas used :							
— in Spain	11,323	11,481	11,638	11,796	12,143	12,647	12,804
— in Portugal	11,365	11,523	11,680	11,838	12,183	12,685	12,842
— in another Member State	11,365	11,523	11,680	11,838	12,183	12,685	12,842
B. Field beans used :							
— in Spain	11,323	11,481	11,638	11,796	12,143	12,647	12,804
— in Portugal	11,365	11,523	11,680	11,838	12,183	12,685	12,842
— in another Member State	11,365	11,523	11,680	11,838	12,183	12,685	12,842
C. Sweet lupins harvested in Spain and used :							
— in Spain	14,029	14,029	14,029	14,029	14,281	14,743	14,954
— in Portugal	14,085	14,085	14,085	14,085	14,336	14,795	15,004
— in another Member State	14,085	14,085	14,085	14,085	14,336	14,795	15,004
D. Sweet lupins harvested in another Member State and used :							
— in Spain	14,029	14,029	14,029	14,029	14,281	14,743	14,954
— in Portugal	14,085	14,085	14,085	14,085	14,336	14,795	15,004
— in another Member State	14,085	14,085	14,085	14,085	14,336	14,795	15,004

ANNEX II

Final aid

Products intended for human consumption :

(in national currency per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	535,77	543,44	551,11	558,79	566,46	574,13	574,13
— Denmark (Dkr)	99,08	100,50	101,92	103,34	104,76	106,18	106,18
— Federal Republic of Germany (DM)	25,98	26,35	26,72	27,09	27,46	27,84	27,84
— Greece (Dr)	3 206,23	3 252,14	3 298,05	3 343,96	3 389,87	3 435,78	3 435,78
— Spain (Pta)	1 613,63	1 637,60	1 661,57	1 685,54	1 709,51	1 733,49	1 733,49
— France (FF)	87,12	88,37	89,62	90,86	92,11	93,36	93,36
— Ireland (£ Irl)	9,696	9,835	9,974	10,113	10,252	10,391	10,391
— Italy (Lit)	20 965	21 265	21 565	21 865	22 165	22 466	22 466
— Netherlands (Fl)	29,27	29,69	30,11	30,53	30,94	31,36	31,36
— Portugal (Esc)	2 276,39	2 308,99	2 341,58	2 374,18	2 406,78	2 439,37	2 439,37
— United Kingdom (£)	9,481	9,620	9,759	9,898	10,038	10,177	10,177

Amounts to be deducted in the case of :

— Peas used in Spain (Pta) : 10,30,

— Peas, and field beans used in Portugal (Esc) : 12,38.

ANNEX III

Partial aids

Peas intended for animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	551,84	559,51	567,14	574,81	591,56	615,94	623,56
— Denmark (Dkr)	102,06	103,48	104,89	106,30	109,40	113,91	115,32
— Federal Republic of Germany (DM)	26,76	27,13	27,50	27,87	28,68	29,86	30,23
— Greece (Dr)	3 302,41	3 348,32	3 393,94	3 439,85	3 540,10	3 685,97	3 731,59
— Spain (Pta)	1 665,10	1 689,07	1 712,88	1 736,86	1 789,90	1 867,36	1 891,78
— France (FF)	89,73	90,98	92,22	93,47	96,19	100,16	101,40
— Ireland (£ Irl)	9,987	10,126	10,264	10,403	10,706	11,147	11,285
— Italy (Lit)	21 594	21 894	22 192	22 492	23 148	24 102	24 400
— Netherlands (Fl)	30,15	30,57	30,98	31,40	32,32	33,65	34,06
— Portugal (Esc)	2 344,68	2 377,28	2 409,67	2 442,26	2 513,44	2 617,00	2 649,39
— United Kingdom (£)	9,777	9,917	10,055	10,194	10,501	10,949	11,090
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	6,36	6,36	6,36	6,36	6,06	5,76	5,76
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

ANNEX IV

Corrective amount to be added to the amounts in Annex III

(in national currency per 100 kg)

Use of the products	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	0,00	10,71	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7,57
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	0,00	1,98	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,40
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,37
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	0,00	64,12	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45,28
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	34,31	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	24,23
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	0,00	1,74	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,23
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,194	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,137
— Italy (Lit)	0	0	0	0	419	0	0	0	0	0	296
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,59	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,41
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	45,52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	32,15
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,198	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,140

ANNEX V

Partial aids

Field beans intended for animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	551,84	559,51	567,14	574,81	591,56	615,94	623,56
— Denmark (Dkr)	102,06	103,48	104,89	106,30	109,40	113,91	115,32
— Federal Republic of Germany (DM)	26,76	27,13	27,50	27,87	28,68	29,86	30,23
— Greece (Dr)	3 302,41	3 348,32	3 393,94	3 439,85	3 540,10	3 685,97	3 731,59
— Spain (Pta)	1 665,10	1 689,07	1 712,88	1 736,86	1 789,90	1 867,36	1 891,78
— France (FF)	89,73	90,98	92,22	93,47	96,19	100,16	101,40
— Ireland (£ Irl)	9,987	10,126	10,264	10,403	10,706	11,147	11,285
— Italy (Lit)	21 594	21 894	22 192	22 492	23 148	24 102	24 400
— Netherlands (Fl)	30,15	30,57	30,98	31,40	32,32	33,65	34,06
— Portugal (Esc)	2 344,68	2 377,28	2 409,67	2 442,26	2 513,44	2 617,00	2 649,39
— United Kingdom (£)	9,777	9,917	10,055	10,194	10,501	10,949	11,090
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	6,36	6,36	6,36	6,36	6,06	5,76	5,76
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

ANNEX VI

Corrective amount to be added to the Amounts in Annex V

(in national currency per 100 kg)

Use of the products	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	0,00	10,71	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7,57
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	0,00	1,98	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,40
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,37
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	0,00	64,12	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45,28
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	34,31	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	24,23
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	0,00	1,74	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,23
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,194	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,137
— Italy (Lit)	0	0	0	0	419	0	0	0	0	0	296
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,59	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,41
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	45,52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	32,15
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,198	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,140

ANNEX VII

Partial aid

Sweet lupins intended for use in animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	683,92	683,92	683,92	683,92	696,10	718,39	728,54
— Denmark (Dkr)	126,48	126,48	126,48	126,48	128,74	132,86	134,73
— Federal Republic of Germany (DM)	33,16	33,16	33,16	33,16	33,75	34,83	35,32
— Greece (Dr)	4 092,78	4 092,78	4 092,78	4 092,78	4 165,71	4 299,09	4 359,82
— Spain (Pta)	2 079,18	2 079,18	2 079,18	2 079,18	2 118,21	2 189,58	2 222,07
— France (FF)	111,21	111,21	111,21	111,21	113,19	116,82	118,47
— Ireland (£ Irl)	12,378	12,378	12,378	12,378	12,598	13,001	13,185
— Italy (Lit)	26 762	26 762	26 762	26 762	27 238	28 111	28 508
— Netherlands (Fl)	37,36	37,36	37,36	37,36	38,03	39,24	39,80
— Portugal (Esc)	2 905,83	2 905,83	2 905,83	2 905,83	2 957,62	3 052,31	3 095,43
— United Kingdom (£)	12,181	12,181	12,181	12,181	12,406	12,818	13,005
Amounts to be deducted in the case of use in :							
— Spain (Pta)	8,48	8,48	8,48	8,48	8,33	7,88	7,57
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

ANNEX VIII

Corrective amount to be added to amounts in Annex VII

(in national currency per 100 kg)

Use of products :	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	0,00	7,79	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5,50
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	0,00	1,44	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,02
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,38	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,27
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	0,00	46,63	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	32,93
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	24,95	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	17,62
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	0,00	1,27	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,89
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,141	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,100
— Italy (Lit)	0	0	0	0	305	0	0	0	0	0	215
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,43	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,30
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	33,11	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	23,38
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,144	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,102

ANNEX IX

Exchange rate of the ecu to be used

	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In national currency, ECU 1 =	41,9547	7,75901	2,03412	254,772	140,896	6,82216	0,759300	1 682,77	2,29193	175,371	0,812996